

OSMAN SEBRÎ

# ***BAHOZ***

û

Çend nivîsarên din





## **Apo Osman Sabri**

Bahoz, first electronic edition

By

Kurdish Museum, Library and Archive

London 2015

Telephone: 00442087487874

Mobile: 00447768266005

e-mail:

[info@westernkurdistan.org.uk](mailto:info@westernkurdistan.org.uk)

[www.westernkurdistan.org.uk](http://www.westernkurdistan.org.uk)

## B A H O Z<sup>(1)</sup>

Wa ha!  
Va ye hat ba!  
Cihan tev hû sefma.  
Hu... v...  
Hu... v...  
Geh bayê reş,  
Geh bayê kurr,  
Çiya.  
Neval,  
Zimag  
Bi hev re yekdeng  
dil in gurregurr.  
Du bayên tûj  
Du bayên sar  
Radihêjinin

---

(1) Bahoz: bayê pirr xurt

Giya û dar.

Hu... v...

Hu... v...

Yek ewran dicivîn,

Ê din ji hev dirrevîn,

Dikin şerr,

Bi awirr.(1)

Yek hûye Hurmiz(2)

Rûgeş û li ken.

Ê din bêmirês

Wekî Ehremen.(3)

Li rûyê erdê,

Di nava ezmên

Ewrên reş,

Ewrên gewr,

Rast û çep

Diçin tèn.

---

(1) Awirr: nêhrrîna bi xeyd û heybet

(2) Hurmiz: Xudayê xêrê li nik Zerdeştîyan

(3) Ehremen: Şeytan li nik zerdeştîyan

Herdu bayên ha,  
Bi xurtî û şîn  
Heydî kol dîkin  
Wek du dêwên dîn  
Herdu ba,  
Bi vî halê ha,  
Dîkin şerr,  
Dîkin ceng.  
Dinya ser û bin,  
Hawir bûye deng:  
Guvvîn ...!  
Gujjîn ...!  
Gurmîn ...!  
Diheje cihan,  
Diheje zemin.

★ ★ ★

Bayê kurr,  
Ji bakurr,  
Bi leşkerekî xurt,

Leşkerekî gurr,  
Bi pêllan,  
Bi killan,  
Dajo ser neyar,  
Wekî gurê har  
Da ku bi derxe  
Di nav cih û war,  
Dikin şerr,  
Dikin ceng.  
Gujjin...  
Guvvîn...!  
Gurmîn...!  
Ji her alî deng.  
Ji her alî şîn;  
Holê bi xurtî,  
Bi zirt û halan  
Ew rûyê erdê  
Her dikin talan.  
Şopa wan xopan,  
Şopa wan bî xwîn.

Şûna tajan  
Tev dibe birin.

\* \* \*

Tertilî Hurmêz  
Ji ber Ehremên;  
Derket ji qatê  
Hê jî rû li ken.  
Sist bû bayê reş  
Derket ji meydan.  
Bayê kurr bi zor  
Himbêz kir cihan,  
Bakurr  
Wergerrî  
Holê bû Bahoz.  
Cihan  
Seraser  
Bû dûman u toz.  
Dinya ma li ber  
Dêwê har û reş.

kambaxker e ew  
Mêrkuj û keleş;  
Ji bo demekê  
Cihan ma bi wî.  
Dibûne Xwedê.  
Di nava wî çî.  
Xudakî bêvac.(1)  
Xudakî cebbar,  
karê wî kambax,  
Gelek zînatkar.(2)  
Heyhat!  
Heyhat!  
Vi bayê bêbav,  
Cerg û hinav pat,  
Bahoz,  
Bê doz,  
Wekî Ruhistîn  
Bi ser me de hat.

---

(1) bêvac: bê mentiq ehmeq

(2) zînatkar: zalim, zorker



Bahoz !  
Bahoz !  
Rûyê erdê lev,  
Bû dûman û toz.  
Sitûn ,bi sitûn  
Gihan ber ezman  
Ricifin û lerzîn.  
Gihaşte cihan  
Boblat,(1)  
Boblat...  
Ev çi bela bû  
Bi ser me de hat?  
Çiya û zimag,(2)  
Rêl û gov û şag,  
Avahî, xirbe,  
Bajarr, qesebe,  
Dar û ber, giya,

---

(1) Boblat: bela pîrr mezîn

(2) Zimag: di palên çiyân de cih  
sersî, ku royê hindik dibîne

Zinar û qefa,  
Tev bi hikmê ba  
Dilerzin,  
Dihezîn,  
Diricfin,  
Ji tirsî,  
Ji ber ba.

\* \* \*

Çi erd û çiya,  
Çi av û derya,  
Ji ber hingên(1) bê  
Dikevin tayê.  
Daran hil dike,  
Qefan gêrr dike:  
Xanî têne xar,  
Dibin tar û mar.  
Li rûyê erdê

---

(1) Hing: şelpe, kir an lêdana xurt

Meriv tinawir(1)  
Geştî di derya,  
Li jor balafirr.  
Rê li ber tevan  
Winda bûye her  
Hin dibin tinne,  
Hinek jê sêser.  
Hewar!  
Eman!  
Ji her alî tê.  
Deng ji xweyî can  
Bi şîn û girîn  
Feryad û fişan  
Nizan biçin kû  
Dehbe û insan?

\* \* \*

Bahoz !

Bahoz !

---

(1) Tinawir: herçî tiştê xweyî can

Cihan reş, tarî  
Tev dûman û toz  
Rêzana dinê  
Li hev xist yekcar  
Derya li hev ket.  
Çiya hatin xar.  
Ev dema hindik  
Gelekî dirêj  
Hemî şewişin  
Bûne mest û gêj.  
Deverrû ketin,  
Nema kes rabû,  
Ezman wergerrî  
Bî ser me va bû,  
Cihan ser û bin  
Li jêr û li jor,  
Tev de bûn xopan  
Welat û sinorr.  
Hemî sernêxûn.  
Çi xurt û çî jar,

Li rastekê man  
Dewlemend, zîvar.  
Ji min ku ne ma  
Kesek di cihan,  
Ser rûyê zemîn  
Tev bû goristan,

\* \* \*

Hînga,  
Hê tê ba;  
Bakî bê eman  
Her dike wêran.  
Ji niş bi derket  
Peyakî reşkal,  
li serî koloz,  
Bi şapik û şal.  
Hilmiştî, sivik  
Û çalak û şeng,  
Him bi zend û bend  
Xweşmêr û çeleng

Rûgeş û xwîngerm  
Gelek sergiran,  
Sergevaz(1) û xurt,  
Fêris û hozan,(2)  
Bi semt û suhun,  
Xurtî û tewat,(3)  
Berê xwe dida  
Navçaya welat.  
Wek Ristem,  
Wek Gudherz,  
Bê telaş û bez,  
Bi vîn,  
Bi şîn.  
Di nav kûntarrên  
Zaxros dimeşîn.  
Berê wî li jor.  
Bawermend û xurt,

---

(1) Sergevaz: mezinê bi nav û nas

(2) Hozan: kesê pîrr jîr û zana zanînek bilind

(3) Tewat: temkîn, sergirani

Alek kesk û sor  
Bi destê xwe girt.  
Ne toz û dûman,  
Ne ba û bandef  
Nikarin badin  
Berî .ji hedef.  
Bê tirs û perwa,  
Bi dilekî geş  
Berê xwe dabû  
Bahozê keleş.  
Welê çû gazê,  
Bê ketin û west  
Ala kesk û sor  
Li darekî best  
Berê,  
Bi awirr  
Berî da cihan.  
Dema  
Ku wî dît  
Hemî perişan..

Dilê xwe êşand  
Wî li ser beşer  
Digot: ji bo çi  
Bûn hevalê şerr?  
Dema ku şerr tê  
Tev de dirrevin  
Holê deverrû  
Nexûn dikevin.  
Mixabin!  
Çi kirêt!  
Serî datînin  
Bê şerm û fihêt...

\* \* \*

Ew bayê mêrkuj,  
Bahozê wxînxwar  
Ku cihan hemî  
Dikir tar û mar,  
Li pêş suhna(1) wî

---

(1) Suhna: heybet



Reşkalê rûgeş  
Paşpê dirrevîn  
Ew dêwê keleş.  
Mandî xuya bû  
Gelek, Ehremen.  
Hurmiz ajot ser  
Hê jî rû li ken  
Pişti ku revand  
Wî singa bahoz  
Cihan vala bû  
Ji dûman û toz  
Darê xwe hilda  
Bi ala rengîn  
Sînorrê welêt  
Ji nû ve danîn.

\* \* \*

Pişti ku revî  
Ew dêwê keleş

Zivirri meydan  
Disa bayê reş.  
Lê vêcar bi ten  
Xebata xwe kir.  
Hilma di derya  
Û erdê rakir  
Li rûyê ezmên  
Wi ewr civandin  
Çi reş û çî gewr  
Li hev gerrandin,  
Berê  
Pirr sivik  
Dibari xunav  
Paşê  
Giran kir  
Daxist tay bi tav.  
Çendaki welê  
Rûyê erdê şuşt  
Qirrêj û gemar  
Nehişt tev de mişt.

Ewrên di ezmên  
Ava xwe rijand  
Rûyê cihanê  
Yekerrû divejand.  
Kulilk û giya,  
Rêl û dar û ber  
Tev serî hildan  
Şin bûn seraser.

\* \* \*

Hînga  
Di Cihan  
Neman pîs.  
Tev delal û rind.  
Wêran,  
Xopan  
Ava bûn  
Çi bajarr û gund,  
Qeliya tovê  
Şerxwazên teres.

Neman ew dûpişk,  
Mirin ew nakes.  
Piştî mirar bû  
Ehremenê mar.  
Şewitî di nav  
Potên kolîdar.  
Rabûn,  
Dilgeş,  
Yekdest  
Karker û cotkar,  
Kolan  
Gorrek  
Pirr kûr  
Ji bo kolîdar.  
Jê re  
Danîn  
Kêlek<sup>(1)</sup>  
Mezin û giran

---

(1) Kêl: kevirê ku di ber gorrê, aliyê serî de  
dadiçikînin

Li ser  
Nivîsîn:  
« LI VIR  
RADIZÊ ŞEYTAN; »

\* \* \*

Dinya bi xweşi  
Ji nû ava bû.  
Zîvar, cewêlek(1)  
Dilgeş û şa bû.  
Rêzan, şewrewî(2)  
Tev aşitixwaz  
Di nav wan ne man  
Birçî belengaz.  
Cihan,  
Ji nû ve  
Holê bû buhîşt.

---

(1) Cewêlek: kesê bê erl û xebat ku ji bo  
xelkê dixebite «pirolêtar»

(2) Şewrewî: îştîrakî

Delal û şêrîn  
Vê car  
Dikarin  
Reş û gewr,  
Sor û zer  
Bi hev re bijîn.  
Bijîn  
Bi xweşi,  
Bi rûmet  
Bi şadî û kenî  
Hurmiz  
Bû serdest  
Her û her  
Li ser Ehremen(1)

---

(1)Di efsaneyên ola Zerdest de dibêjin: Hurmiz û Ehremen ji roja dinê ava bûye bi hev re di şerr de ne, lê dawî Hurmiz dê zora Ehremen bibe û bibe, jê bi şûnde nema di dinê de neqenc dimînin û nema xerabî dibe.

# BANG

*« Ji bo keç û lawên cihan  
li mihricana pênean »*

Ho keçên cihan! lawên sergiran!  
Îro hûn civîn dikin mihrican.  
Ez piroz dikim mihricana. we,  
Dilê min geş kir vê civana we.  
Ev civîn, peyivîn, dilan û govend,  
Yekdestî, biratî, ev rêzik û bend.  
Tev ji bo aşîtî, heqşinasî ye,  
Ev armanc me ji we berê nasî ye.  
Pirr sipas ji we re hey lawên cihan.  
Li pêş we dibîn im dozek(1) pirr giran  
Ew doz.

---

(1) Doz: dawa, daxwaz.

Doza serbestî û azadiya mirov.  
Divê xelas be,  
Ji zînat(1) kalîdarê dilreş û hov.  
Ew kolîdarê ku,  
Bi navê heqperestî, dadimendî(2) û zanîn,  
Şûrê zînatê,  
Bê dilovanî li ser sitoyê me danîn.  
Ji xweşî û serbestî,  
Xêr û xêratên welat kirin bêpar!  
Ew in zînatkar, ew in diz, ew in dijmin,  
ew in nayar...

Wan ji nav me,  
Hin dewlemendên gubbel û pîs û teres  
Bijartin kirin pêşeng,  
Ew jî wek wan kurreder, çillek û nakes.  
Ev herdu serî,

---

(1) Zînat: zilim, neheqî.

(2) Dadimendî: edalet.



Bi navê dostî û alîkarî û peyman,  
Dixwin bê fihêt,  
Malê me, erdê me, xebata me, tevî can...  
Vê paşiyê Rohelat,  
Hişyar bû ji wê xewa kambax û dirêj.  
Ji bo azadiyê,  
Keftelefteke(1) gelek mezin dike ji mêj. .  
Ji her alî,  
Welatparêzên bi rûmet serî hildan;  
Her dîkin bi mêranî,  
Şerrê kolîdarê bizdok û xulamokên wan.  
Her rojê ew,  
Bi sedan û hezaran ji xwe didin kuştin.  
Axa welêt a hêja,  
Bi xwîna xwe a pak didin şuştin.  
Da ku hêja bin,

---

(1) Kefteleft : xebata ku ji bo tiştêkî tê Kirin,  
nîdal.

Xweşî û serfiraziya(1) serbestî û azadî:  
Ji îro bi şûnde,  
Bijîn serbilind, bi dilgeşî û şadî.  
Wan divên hêrgiz,(2)  
Berdin kolidarên zorker û talanker û diz  
Neştiman (3) xelaskin,  
Ji xulamokên wan, ên bêbav û xiniz,(4)  
Wê dema ku,  
Kolîdarê hîz ev yeka han bîr bir;  
Ji bo mayîn,  
Û firotina pirtalên xwe binêrrin çî kirî.  
Ji lewre wan,  
Bi navê « tîrsa serdestiya komonîst » ;  
Welatê me yê aş,(5)

---

(1) Serfirazî : serbilindî

(2) Hêrgiz : herhal, îlla

(3) Neştiman : welat

(4) Xiniz : xaîn

(5) Aş : ji aşîfî, salim

Tiji hesin kir, heye ku we bi îst.  
 Rohelata navîn,  
 Heya ku digehê sînorrê bakurr;  
 Tev dagirtin,  
 Ji top û tîfing û tang û balafirr.  
 Ev çekên ha,  
 Hemî ne ji bo şerrê leşkerê sor e.  
 Em têgihêştî ne,  
 Ev hîzebûnî li ser me nema dibore...  
 Ma kînga ew diwêrin,  
 Berê xwe bidin leşkerê sor ê pîrr lek:(1)  
 Wan bi çavên xwe dit,  
 Şelpa karker û cotkar û cewêlek..  
 Ez ne bawer im qet  
 Ku tro li dinê hebin ew ker  
 Qîma xwe bînin,  
 Bi hilgirtina taştiya(2) Mûsolîni û Hitler..

(1) Lek : deh hezar leşker, firçe

(2) Hilgirtina taştiya yekî: qîma xwe bi aqîbeta wî anîn e.

Ew çek û posal<sup>(1)</sup>  
 Tenê ji bo dili û bindestiya me ne.  
 Va ye em dibînin,  
 Di destê me de delîl û burhan hene,  
 Ew tomiganên ku,  
 Nûrî Seîd ji Ayzenhawr sitand  
 Berê wan çekan,  
 Li sînga welatparêzên Kurd û Ereb gerrand.  
 Ew welatparêzên ku,  
 Girtî, bindest, bêçek û destvala,  
 Li Sileymanî û Bexda  
 Baqûba, Neqret-Selman kuştin di çala.  
 Me ên mayî,  
 Bi top û tîfing û tajanigan ditirsîn in  
 Binêrr çî ehmeqin  
 Dixwazin şêran bi fitikê birrevîn in!...

---

(1) Posat : kurd dibêjin çek û posat, yanê silah  
 û zexîra wan.

Azadî,  
Zor xweş û şêrîn e gelek biha ye;  
Me ji roja,  
Heftê çirriyê(1) canê xwe tê da ye.  
Ji hîngê ve,  
Bi hezaran me şêr û leheng(2)  
kirin qurban;  
Da ku bikarin,  
Bi camêrî deynin hîmê kurdistan.  
Kurdistan .  
Dê çêbe çiqas ku kolîdar nevê:  
Gelê kurd,  
Azadîpereste wî her azadî divê  
Nehîştin,

---

(1) Heftê çirriyê : heftê oktobirê, roja serdestiya  
Kamonîstan

(2) Leheng : Mêrxas, betel, ji bêjeya lehî hatiye.  
yanê wek lehfyê.

Û nahêlin ku ez bê m Werşew,(1)  
Têr bikim çavên xwe,  
Ji dîdara we keç û xortên bedew.  
Wa ye destê min.  
ji dûr ve bigirin, biguvêşin bi şadî;  
Sonda me digel hev,  
ji bo cihan xebat, her aşîti û azadî

---

(1) Werşew: Farsofiya, paytexta polonya



# JAN<sup>(1)</sup>

Hela jan!  
jana kirêt,  
jana zirav!..  
Perritand  
Te ji min her,  
Cerg û hinay.  
Tu Ketî  
Nava serê  
Milletê min,  
Nexweş hûn  
Girs û biçûk  
Tev mêr û jin.

---

(1) JAN : êşa giran, me li vir nezani bi jan  
nav kiriye.

Te berdan  
Şaxên di xwe  
Heya bi dil,  
Te gerrand  
Canê di wan  
Tev riş û kul..  
Tu jana giran î,  
Navê te nezanî,  
Bê şik tu neyar î  
Bi hogir û yar î  
Yarên te neyar in  
Bo min wekî mar in  
Jehra wan a cankuj  
Lêvên wan ê xwinmij  
Millet kirin sermest  
Nezan dîl û bindest  
Qelsok û reben jar  
Bindestê kolîdar  
Ev bûne hezar sal  
Bê rûmet û bê al



Bê gâzin  
Bê deng  
Bê gili  
Bê ceng  
Millet xwe sipart  
Dost û yarên te  
Nivist ke te xew  
Di nav warên te  
Xeweke Kambax  
Xeweke dijwar  
Bê hêvî ji jîn  
Bin destê neyar  
Li ser wî kom bûn  
Qirrakên leşxwer  
Cendek rakêşan  
Wekî seg û gur  
Melan bi niviştan  
Şêxan jî bi xiştan  
Aşayên diz  
Begên xiniz

Bûn bav û diyên te  
Him dest û piyên te  
Bin darê kolidar  
Em hêlane zîvar  
Ji mal,  
Ji can,  
Ji vîn,  
Û raman,  
Zorkerên xwinmij  
Sofiyên porrgij  
Ji bo te piştîmêr  
Da ku bibin tîr  
Riça te av dan  
Di canê millet  
Tu bû ji bo wan  
Heyîn û dewlet  
Holê li me dan  
Ew tira cankuj  
Wan gurên bêbav  
Zûriyên xwinmij

Ew gur  
Veşirîn  
Di kaviîê berx  
Li me  
Badan  
Wan felek û çerx  
Holê  
Em bûn  
Dîl û belengaz!  
Ji bo  
Rovî  
Her tewz û tinaz..

✱ ✱ ✱

Hela jan!  
Jana teres  
Jana qirrêj  
Dinasim  
Dijminê min  
Tu yî ji mêj  
Piştî me nasi

Em bûne hişyar  
Karker û cotkar  
Belengaz, zîvar  
Gundî, bajarri  
Zana, cewêlek  
Ji bo şerrê te  
Hemî bûne yek  
Îro  
Millet  
Çiçkî pizivî(1)  
Zana  
Mêrxas  
Cih, cih dilivî  
Rêzan  
Komel  
Civîn û Civan  
Yekîtî  
Tevgerr

---

(1) Pizivîn : livina hindik.

Bû armanca wan  
Dawî  
Nasîn  
Ku tu yî dijmin  
Berî  
Dan te  
Ji rêyeke kin  
Ew dê  
Jêkin  
Dest û piyên te  
Bikujin  
Bigurên  
Bay û diyên te  
Te cih  
Nema  
Di nava Kurdan  
Bimir  
Biçeş  
Herre nik Şeytan...

## Ji dest bextê reş û hevalên şaş

Çiqas bextê me reş û kirête di nava cihan!  
Nemane bîndest pepûk û reben ji xeynî  
Kurdan!...

Ji bo azadî hemî şerr dikin çî reş û çî zer,  
Heya bi Mawmaw ji bîndestiyê derdikevin  
der.

Gelek mixabin nizam ji bo çî em xwe datînin?  
Vê kêmiya han ji destê neyar giran nabînin!  
Her car bi rengê em tên xapandin dûvik û  
terrî.

Bê nav û rûmet di nava lîngan xweli û herî.  
Gelek dikêşin bi dilfirehi zînata neyar!  
Ji lewre em bûn kole û kolî ji bo kolîdar..  
Lê ji bona hev gelek jêhatî wek baz û piling,  
Bo hilweşandin hemî şareza wek tevr û  
kuling.

Bûn du hezar sal di nava dinê bê nav û kiyan  
Bi hezrîngkêşî dinalin di bin giranbarê han!,  
Çiqas dixwazin vî barê teres li ser xwe rakin,  
Herçiyên pêşeng xwe didin alî bi ya me nakin.  
Dindar dibêjin: hûn Xwedê-ne nas derketin  
ji din!..

Bêdîn dibêjin: we rê şemirand hûn bûne xair  
Bi şan û rûmet azadî xwestin bêdîniya me,  
Hezkirna welêt sitem nekêşan xaîniya me...  
Me nedizanî ku em kurd bi xwe berpirsiyarin,  
Gunehê me ye ji bo doza xwe bi xwe neyarin.  
Vê bindestiya duhezar salî, gelek serencam,  
Sinçî(1) ji me bir, bê rûmet hêlan bûne  
canxulam.

Herwekî Xwedê em dane ji bo koletiyê bes,  
Bê serhilanîn bijîn bi pîsi jiyînek teres!..  
Sed hezar tifa li navçava wê heke wa be jîn,  
Çêtire mirin, an tiştêk kirin, ne holê mayîn..

\* \* \*

---

(1) Sinçî : exlaq

Ji du hezar sal heya deh salan ew dema ku çû  
Me dev jê berda divê ji bîrkin nema bidin dû  
Berpirsiyarên wan demên çûyî çûne û diçin  
Em gazina xwe ji kurdên îro ên bîrbir dikin  
Navê wan bîrbir lê ew xweşbîr in bo welatê

xwe

Bo dilxwazekê ji bîra dikin teht û latên xwe  
Bi dilpaqijî ji bav û kalan hîn wêdatir in  
Ne ji bona xwe; lê ji bo xelkê karin binirin  
Bav û kalên me digotin şukur em bûn bisil-  
man,

Ma ji bona çî em ferqê têxin nav Kurd û  
Tirkan!..

Lê Tirk û Ecem li me ne nêrrîn bi çavên biran  
Li me siwar bûn,, xwina me mêtin wek seg  
û guran

Qels û pîsên me hildibijartin dikirin pêşeng  
Xurtên me kuştin welat ji me çû bê qirrên  
û deng

Piştî ku em Kurd di hev de ketin bûn hezar  
kerî



Zana û zîrek bûn destê neyar em man bê serî  
Hîn paşê rabûn çend kesên hêja serî hilanîn  
Bi şerr û şûreş doza me kurdan didane  
zanîn

Lê millet ji bo vê şûreşa han ne pêkhatî bû  
Ji lewre dijmin zora me dibir î jêhatî bû  
Piştî ku darê Ecem û Tirkan serê me şikand  
Çend camêrên Kurd tovê şûreşê ji mû ve  
reşand

Çiqas ku ev tov tev hişîn ne bû; lê hinekî jê  
Cihê xwe digirt riça xwe ji nû berdida erdê  
Ji her alîkî xortê nû rabûn bi doza welêt  
Dest didane hev bi dilekî germ tev agir  
û pêt

Di wê hîngê de du ramanên xurt himbêz  
kir cîhan

Li jor şewrewî, ji aliyê din xwedîsermiyan  
Yekê ji bo xwe aşîti dikir armanc û pergala(1)

---

(1) Pergal : hîm, kok, riç

Ya din şer dixwest di vê rîya han didan  
gelek mal

Kurdên ku herdem azadîperest bûn aşîlxwaz

Da serxwe bibin di nav kurdistan geş û  
serfiraz

Bi dilekî xurt hengame kirin wan bi mêranî

Ji bo kolîdar, hevalbendê şerr serî dananî

Sergermên di wan bûne şêwrewî yanê  
komonîst

Lê zor mixabin hevalên ne Kurd bi eqlê  
wan list

Digotine wan : ji bona îro bi navê kurdan,

Divê hân nekin di vî welati tu peyv û dozan,

Kurditiya we, alîkari ye ji bo kolîdar,

Ger hûn vê bikin dibin xulamok di destê  
neyar...

Bi vê gotinê hatine xapîn ew kurdên bîrbir

Doza kurdî di dilê wan de bi carekê mir

Bi vê ramanê dema ku çûbûn Mehrecana geş

Ne bûne xwedî ji kurditiyê vegerrin rûreş  
Kesi ji wana nediwêri ku bêje : Kurdistan,  
Welatê min e, ez hatim vîra bi navê Kurdan!  
Hinekane ji wan kumê xwe veşart bê şerm  
û fihêt,

Da ku ne bêjin xwe Kurd dizane, eve ya  
kirêt!...

Ev pîsiya han tev hemî ji bo ku careke din  
Ji bo Mehrecan û civangerran ew bêne  
şandin!...

Ho hevalên çak bi vê yeka han qîma xwe  
anîn

Ji bo van tiştan doza xwe berdan serê xwe  
danin.

Bi we nakeve hûn Paleyên Kurd bi navê  
rûmet

Doza xwe berdan ji bo me kurdan dibe  
xiyane!...

Lê ez dizanim hûn hatin xapîn kurrên  
welat in

Xelet û şaşî we jê dûrnaxin mêrê xebat in  
Bibin komonîst, komonîstên Kurd, kurdên  
komonîst

Di vê riya han dengê me kurdan cihanê bihîst  
Ev bûne deh sal li Mosko dijî Mistefa Barzan  
Bi şev û bi roj xebatê dikê ji bo me kurdan  
Me nedît kesî li destê wî da gotê raweste,  
Ji bo gelê Kurd xebatê meke li vir daweste..  
Wa ye li Îran welatîyên Kurd bi dilekî xurt  
Xebatê dikin, partiya Tode bi deslê wan girt  
Ew xebata ku li Îran dibî, bo çî ne li vir?!...  
Navê Kurd gotin kirine guneh wan divê  
bimir!...

Lê em naxwazin xwe ji bîrakin divê em  
hebin,

Herçî naxwazin bila biqêşin ewna tinne bin  
Ev bûne sî sal bi şev û bi roj me qîrr û gazî,  
Destê me vala, zikê me birçî, piştê me tazî

Bi vî halê han me hişyar kirin çend heval  
û yar

Da ku hev bigrin têkevin qadê pêşberî neyar  
Çawan dixwazin berê wan badin ji neyarên  
wan?

Ji kê re dêhlin hilgirtina vî giranbarê han?!

Kes nîne îro ku barê kesi hilgire ser xwe,

Divê xortên Kurd vî berê hana bidine ber xwe

Hûn dixwazin ku barê xwe bavên derên ji  
meydan,

Wekî nemerdan doza gelê Kurd bispêrin  
cihan!

Çihan çi karî ji bo me bikî ku em ne mêr bin

Ji xwe bêhêvî, ji millet bi şik, holê bêkêr bin.

Bav û kalên me xwe sipart xelkê, gaca xwe  
berdan

Rûmet û namûs, azadî, felat tev de bi der dan

Dixwazin îro ji nû vegerrin lîstika berê

Doxhefsacê xwe pihêt girêdin bi dûvê kerê.  
Em vè yekâ han tucaran nakin eshan hilweşi  
Divê em bigrin heqê gelê kurd bi zor bi  
xweşi

Heke wa nebî, çawan dikarin bêjin em  
mêr in?

Daketiyên Med, çelîyên Ristem Guhderzê  
şêr in..

Ev riya hana xêrnexwazên Kurd avêtin  
ber we

Bi vè yekâ han riya rûmetê badan li ber we.

Armança Kurd e divê her bike şerrê kolîdar.

Dûvikên di wî, bèn pelçiqandin weki serê mar

Divê binaşî kolîdar ki ye? durvê wî çi ye?

Kolîdar kesê ku welat ji min bi zor biri ye.

Nahêle tê de bijîm bi serxwe serbest û aza

Dibe ji min ew havila erdan bistan û reza

Divê biminim bê nivîsandin, xwendin û

ziman

Da ku vînda him ji rûyê cihan bê nav û  
nîşan

Çi kesê ku vê yeka han dike kolîdarê min  
Divê hergavê bêjim gelê kurd: ev neyarê min  
Hûn ne birin qet ji bo kolîdar tuwar û  
ciyan,

Ne ji rohelat, ne ji roava, nivro û çiyar,  
Zorkerê bêbav li ku bê ditin ew e kolîdar  
Dilê wî qîrrêj, çavên wî birçî dijmin û neyar.  
Ez hevîkarim ku hûn navê Kurd ji bîra  
ne kin,

Bi kirên holê dîtê neyaran li me şa ne kin.  
Kurd rê wînda ye nema dizane ji kû biçê han  
Hûn bibin rêber jê re salîxdin rîya  
Kurdistan

Kurdistan tucar nayê sitandin bê west û  
xebat

Kesê ne êşî ma qet dibînî azadî, felat?  
Armanca kurd e ji bo azadî di qadê mayîn  
Kî vê nexwaze ji bo gelê Kurd ew di be xain

## Feleka Bêbext

Feleka bêbext şikand darê min  
Nema kes rûnişt li ber arê min  
Ji du hezar sal heya bi îro  
Azadî nema di aav warê min  
Zorekerê bêbav bi fend û xapan  
Di berhev xistin dost û yarê min  
Qenc û çakên min lev dane kuştin  
Qelandin riça karguzarê min  
Serek û rêber di welêt ne man  
Li erdê hiştin Koç û barê min  
Ji hev Perçe bû Kurdistanana gewr  
Ket nava destê çar neyarê min  
Kirine guneh bi kurdî peyvîn  
Wan divê rakin ziman, zarê min



Dewlemendê min hate şelandin  
Ji welêt derket tev zivarê min  
Ew kesên ku xwe mezin dinasîn  
Roja teng ne bûn bendewarê min  
Çend heb ji wana mabûn di meydan  
Îro tev revin ji ber barê min  
Hinek ji wana bê şerm û fihêt  
Bi destê neyar bûn sîmsarê min!..  
Dixwazin îro bi hîzebûnî  
Bi derxin Kurdan ji ber karê min

Qirrak Tot û Kund ketin warê min  
Koleyên kolî kolîdarê min!..

Ji xeynî Felek min hene neyar  
Li dora welêt bûne çarnîkar  
Çav dane dilî, bindestiya min  
Bi zorê hiştim bê ziman û zar  
Berê rabûn me Tirkên Tûranî  
Ecemên guhpêl ... bêwar  
Herçî li Îraq û Îran bûyî

Dihêlim ji bo Goran û Hejar  
Dê tenê bêjim kurt û serpilki  
Ku çawan Tirkan xwina me xewar  
Ji Tirkan sê kes xudan guneh bûn  
Kemal Ata-turk, Îsmet û Bayar  
Di nav sî salî ji gernasên Kurd  
Sê hezar mêrxas şandine ber dar  
Ji Dêrsim, Sasûn, Geliyê Zilan  
Piran û Licee, Reşkot, Pencînar  
Maden û Hênê, Kotol û Hîzan  
Mirdês û Botan, Varto û Xizxar  
Ji Mûş û Bidlîs, Xarpêt, Hezarrom  
Ji Sêrt û Wanê, Amed û Hekar  
Du sed hezar kes ji me dan kuştin  
Hinek serjê bûn wek pez û dewar  
Ji vê jimarê mezin, biçûk, jin  
Bi agir sotin bîst û du hezar  
Şêst û çar hezar hinartin surgûn  
Hinek jê mêrxas, hinek jê maldar

Ev hemî ji bo çavtirsandinê  
Heya heqê xwe nexwazin yekçar  
Lê van Kirana em netirsandin  
Kesên bi rûmet natirsin tucar

Qirrak Tot û Kund ketin warê min  
Turkên wehş û hov kolîdarê min

Pirr kûre riça şûreşa(1) kurdan  
Holê serpilki nayê salixdan  
Tenê dixwazim rûpelên pêşîn  
Kurtebirr bêjim di nav van xêzan:  
Berî herkesî ala xwe hilda  
Tev leşkerê xwe Ceneral Îhsan  
Lê dema felek berî jê guhart  
Dakete Îraq vala hişt meydan.  
Piştî wî rabû Şêx Seîdê kal  
Tev eşîrên Kurd daket ji Pîran

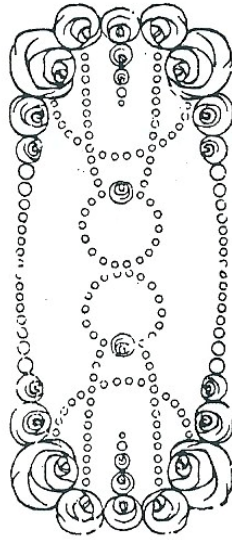
---

(1) Şûreş : ji bo daxwazekê rabûn, şerr kirin  
sewre.

Begên malkambax, aḫayên bêbext  
 Bûn destê neyar li ser pišta wan  
 Piştî çar mehan bi şerrên xûnrîz  
 Ket nava lepê leşkerê Tirkan  
 Ew şêrê leheng bi dijlekî xurt  
 Darve bû digel çil û heşt mêran  
 Lê agirê ku Şêx Seîd dada  
 Cih cih vêdiket li deşt û çiyar  
 Cihek ji Sasûn, cihek ji Agri.  
 Hêlek ji Serhed heya Erzincan.  
 Dawiya gişkan rabû ji Dêrsim  
 Şêx Seyid Riza sala sî û heştan  
 Ji ber ku ne bûn jê re alikar  
 Pê ne *bû hilde giranbarê wan*  
*Piştî gelek şerr,* kuştin û mirin  
 Ala şerr daxist xwe sipart Tirkan  
 Tevî xelkê xwe bû dîl û bindest  
 Xurtemêr kuştin, qelsê wan berdan  
 Çirroka şûreş gelekî dirêj

Têr nakin jê re ev rûpelên han  
Ji me tê xwestin divê bibîrin  
Herdem vê yekê bidin ber çavan

Qirrak Tot û Kund ketin warê min  
Çêjikên Cengîz Kolîdarê min



# WEFDA KURDÎ

Dibêjin wefdeke Kurdî!  
Li ser zînat û sitemkariya Ecem  
Nivîsareke dûr û dirêj,  
Li Parîsê daye sekretêrê Heyeta Umem!..  
Tê de bi ser û ber kiriye  
Çêla biserhatiya Kurdên Ciwanrû,  
Ku hinde jê hatine kuştin..  
Jin û zav û zêç ji ber lingan çû..  
Ma kînga heq tête dayîn.. ho?!..  
Heke xwedî heq ne dest bi dar be;  
Ola wî kirin û mirin,  
Dilpola û gurçikzinar be.  
Di navbera daxwaz û daxwaz de,

Ferq heye ji erdê heya bi ezman  
 Reben û parsek tèn qewitandin  
 Her dem hatiye nasîn heqê xurtan.  
 Qelsî, riya mirin û winda bûne,  
 Mirinek kirêt, windabûnek bê doz..  
 Çi gelê xwestiye aza bijî,  
 Xwe daye nasîn bi zaravayê Bahoz...  
 Heke we divê heqê xwe bigrin,  
 Zûka destê millet bighînin dar.  
 An na, dengê me nayête bihîstin,  
 Dê bimînin şerpeze, bindest û bêwar...  
 Agirê serxwebûna milletan,  
 Divê xebateke xurt û gelêr û yekrû.  
 Tenê bi pifkirinê vênakeve,  
 Jê re dixwaze gelek êzing û ardû..  
 Ardûyê vî agirê han,  
 Divê em bin, ho.. knrdên camêr û bi  
rûmet!

Mirin û heps û birçî bûn..

Divê ji me re bibin wek cêjn û dawet.  
Gava me xwe ji vê da paş,  
Dê çawa dengê me bigehê cihan?  
Bê şerr û gels û qirrên û lèdan,  
Lingê me naçe nav axa Kurdistan  
Cihê ku îro em kurd  
Ji bo Ciwanrû bibin piştîmêr û gazî,  
Bi ser Ecemen guhpêl de bigrin  
Bi top û tîfing û şûrê tazi.  
Ne herwekî qels û rebenan,  
Tenê çav bibin peyv û gilî û gazin..  
Mehder û alîkarî û piştîmêriyê,  
Biçin ji zorker û rêbirran bixwazin!..  
Ma kî ye ew civata milletan?  
Ew in şandiyên çend dewletên kolîdar,  
Wan li dora xwe civandine  
Peyayên milletên qels û reben û jar.  
Herwekî ew dixwazin  
Ji xwe re hin qanûn û rêzan danîne,



Naxwazin rastiyê binasin  
Ola wan, zor û zînat û pêkarîn e  
Rê û doliwa cihanê,  
Goreyî kar û daxwaza xwe digerrin in!  
Çi rast be, çi derew be,  
Milletên biçûk li pê xwe radikşin in...  
Bi navê heq û dadimendî,  
Tovê şerr û zînat û gellaciyê çandin..  
Kesê ku qîma xwe pê nani  
Bi ser de gulle û bombe barandin!..  
Heke ev ne welê ye,  
Çawan Firansiz bi tang û top û tîfingan;  
Welatparêzên Cezaîrî  
Dikujin û dipelçêqin di bin lîngan!..  
Ma ji bo çi ew koma rêbirran,  
Dest nade ber darê sîtema zorker?  
Heke wê qanûn û rêzan hene,  
Çima danade dergehê kuştin û şerr?!..  
Ma ne ew Koma qeşmerbû ku,

Leşkerê xwe dişande şerrê Korya?  
 Da ku bi zora dar û tifing,  
 Wan têxin bin destê maldarên Êmerîka.  
 Heke ranebûna Maw-Sî-Tong,  
 Serdarê Çîna gelêr, ew pilingê zer;  
 Dê Korya tev bibûna Kolî,  
 Tê de aza nediman tu cih û dever...  
 Ji hêla din Hind-Çinî,  
 Dema xwest bibe serxwe û aza;  
 Bê ku bazgûrî kesî be  
 Ajote ser kolîdar wekî Baza.  
 Qet nedihate bîra wan  
 Ku tu rojan bi lavayî û bergerr û gazin,  
 Ji wê koma rêbirr û nemerdan  
 Serxwebûn û azadiya xwe bixwazin.  
 Bi şerrê Diyan-Biyan-Fû,  
 Ê berî wi bi gelek şerrên xwînriş û giran..  
 Şikandin serê kolîdarê pîs,  
 Bê nav û rûmet kirin di nav cihan.

Ji hemî milletên bîndest re  
Rave kirin riya serbestî û azadî,  
Ka bê kuştin û mirin  
Kes nagehê warê rûmet û şadî.  
Berî vê piçar sed salî  
Zanayê me Kurdan Ehmedê Xanî,  
Riya felat û azadiyê  
Ji gernasên îro pîrr çêtir dizanî  
Dibêje: nedin bîra xwe ku,  
Bê ceng û têkoşîn û sergermî..  
Ma welat tên sitandin,  
Bi bergerr û lavayî û zornermî?!..  
Şerme ku em xwe deynin,  
Bazgûrî zorkeran bin û bibazin.  
Divê me dar bi dest be  
Her bi serê çu heqê xwe bixwazin.  
Heke em dirêjî mirinê nekin  
Wek lokê har û hêc û girgîn,  
Çawan dê bikeve destê me?

Welat û rûmet, serbilindi û jîn..

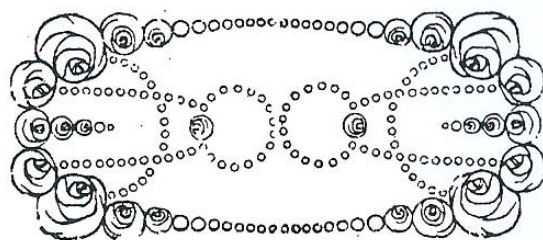


Ho... xortê kurd ê hêja!  
Hêviya gel û welat û welatîyên min..  
Rabe bi merdî serî hilde,  
Şerm û fihête ji bo te îdî nivistin.  
Kurdistan, wa ye gazî te dike,  
Birû wek şêran biçê hewar û gazî..  
Bavê te, dema mirinê  
Ji te re liştî bû şûrekî tûj û tazî..  
Lê tenê ji ber qelsiya te  
Wî şûrî giritiye qirrêj û pasik û jeng!  
Di nava gelên cihanê de  
Tu tenê ma ye bê nav û nişan û deng..  
Wekî mêran dest bibe xwe  
Wî şûrî hilde rast û çep dawêşîne,  
Bend û Kemendên di dest û lingên  
kurd

Pê bibirre û bi carekê bişkênîne.  
Guh mede gotinên qelsan  
Dê wek tiryaq laşa te bitevizinin,  
Hevaliya wan şermisari ye  
Dê rehên mêranîyê di te de bimirînin...  
Derdê te m zin; lê ne bê derman e,  
Birina te bêteşe, gelekî kûr...  
Ji min bibhîse şîreta biran  
Te nînin derman, bê tîfing û şûr.  
Heke neyarê me yê zorker  
Çiqasî xurt be, xudan keştî û leşker,  
Bê şivîşk dê zora wî biçê,  
Heke di nav me hebin sergevaz û  
rêber.

Ez bawerim ku hûn xortên kurd.  
Li bende kêsa xwe mane rawestî...  
Dê hemin serê xwe hildin  
Qet bi we nakeve ev qelsî û bindestî.  
Ez bi hêviya wê rabûnê,

Bûn si sal naxwazim darê xwe bavêm;  
Heke bi rûmet û azadî ne bû,  
Ez vê jîna derbeder û bîndest navêm.



# HO XORT

Ho xort î  
Xortê Kurd,  
Pêşengê xebat,  
Hêviya welat,  
Kurrê bav û dê  
Ji bo azadî,  
Ji bo serbestî,  
Bi şev û bi roj,  
Me divê xebat,  
Heval û hevrê  
Azadî, bi dûrketine..  
Berî her tiştî,  
ji her ramanek,  
Ku me bi dûrxe,  
ji armanca me.

Ileya em navên,  
Ramanên cankuj  
Di nay serên xwe,  
Çawan sar dibe,  
Ev tivanca me.  
Hin ji me,  
Bawer in ku,  
Azadiya wefêt,  
ji neyaran,  
ji zorkeran,  
Ew e serxwebûn.  
A rast,  
Çi ramanek kevn  
Çi ramanek nû,  
Ku me girêde,  
Me dike koli,  
Ew e winda bûn.  
Divê em,  
Berî her tiştî,  
Bi nêhrîna xwe,



Bi ranana xwe,  
Aza bin serbest.  
Çiqas em,  
Bêne girêdan,  
Bi ramanên xelkê,  
Li ser riya wan,  
Dê bibin bindest.  
Bo çi tu?  
Xwe qels dibînî,  
Kêmtirî xelkê,  
Dûvik û terrî,  
Şermende,  
Reben û bêkêr.  
Çi roja,  
Ku bûye şerr,  
Ku bûye ceug,  
Tu dibû serdar,  
Tu bû nijdevan,  
Her tu bû piştîmêr.  
Ji bo çi?  
Tu bikî,  
Xelk bixwe,  
Her ji keda xwe,  
Bimînî bê par!..

Ji dilpakî,  
Bî dilqenci,  
Bêyi xapandin,  
Bimînî li paş,  
Xulamê neyar.  
Bese, Ho  
Çavê xwe veke,  
Da ku carek din,  
Wekî her carê,—  
Neyî xapandin.  
Baş binas,  
Riya xwe,  
Armanca millet,  
Da giyanê kurd  
Bête vejandin.  
Azadî,  
Ji bo te  
Ku bi tu kesî,  
Bi tû ramanan,  
Neyî girêdan.

Yekarmanc,  
Yek rêzan,  
Yek raman,  
Xebatê bikî,  
Ji bo Kurdistan.  
Ji bo îro,  
Ev gotin besin,  
Heke zanibî,  
Ji min bibhîse,  
Şîreta biran.  
An na,  
Dê bê xapandin,  
Ji dilpaqijî,  
Bibî part ji bo,  
Rovî û Guran.



# Rupelê Xeletan

<u>Rûpel</u>	<u>Xez</u>	<u>Xelat</u>	<u>Rast</u>
3	9	Neval	Newal
4	6	Di kin	Dikin
39	7	Xaîm	Xaîn
40	9	binirin	bimirin
46	14	binanî	binasî
54	6	knrdên	kurdên
56	11	çav bibin	çav bidin